



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

お問い合わせ番号

(item number) EN 165 618 855 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 22		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金			
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid		円 (yen)			
						Total gross weight g					
To (Addressee) Name & Address		Park Young-sang Park Young-sang 104-604, 133 Banyeo-ro, Haeundae-gu, Busan (Bannyeo-dong, Centum Lotte Castle Apartment)		Postal Code 48035		TEL 010-6555-4973 FAX 010-6555-4973		内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
										No commercial value for customs purpose only.	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value	
Health food						3				USD18.54	
ご署名 Signature of the sender		☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender		社内確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 22

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN165618855JP
	送達手段 (Shipped Per) : E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Park Young-sang Park Young-sang 104-604, 133 Banyeo-ro, Haeundae-gu, Busan (Bannyeo-dong, Centum Lotte Castle Apartment) 48035, KOREA TEL 010-6555-4973 FAX 010-6555-4973	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.18	USD 18.54
総合計 (Total)			3		USD 18.54

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) **EN 165 618 855 JP**

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 22		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Park Young-sang Park Young-sang 104-604, 133 Banyeo-ro, Haeundae-gu, Busan (Bannyeo-dong, Centum Lotte Castle Apartment) Postal Code 48035					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL 010-6555-4973 FAX 010-6555-4973		内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	淨重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value USD18.54	日本円換算合計 (円) Total Value 1854 Yen
No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開放される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064	TEL +82-70-8028-0952	【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。
主 頼 依	JAPAN	FAX	

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX JAPAN		135-0064 TEL 010-6555-4973		FAX 010-6555-4973		Country KOREA		Postal Code 48035		Park Young-sang Park Young-sang 104-604, 133 Banyeo-ro, Haeundae-gu, Busan (Banyeo-dong, Centum Lotte Castle Apartment)	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量 3		価格 USD8.54		納品要領額 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
												商品見本 ☐		合計 (円) (Gross Weight) 1854	
												贈物 ☐		重量 1854	
												贈品 ☒		重量 1854	
												送品 ☐		重量 1854	
												日本円換算額合計 (円)		交付日付印 Date Stamp	
												1854		1854	

お依頼先

〒135-0064 東京都江東区奥本2-4-32 24ビルディング 岡本アジュマ

TEL 03-5555-4973 FAX 03-5555-4973

国名 韓国

郵便番号 104-604

〒104-604 江東区本町1-133 三井物産ビルディング 三井物産株式会社

10年保存

受付局控

内容品詳細

Health food

1854

お依頼先

〒135-0064 東京都江東区奥本2-4-32 24ビルディング 岡本アジュマ

TEL 03-5555-4973 FAX 03-5555-4973

国名 韓国

郵便番号 104-604

〒104-604 江東区本町1-133 三井物産ビルディング 三井物産株式会社

10年保存

受付局控

内容品詳細

Health food

1854